

Annual Notice Uniform Complaint Procedures

Authorized by California Code of Regulations, Title V, Sections 4600-4687

For students, employees, parents or guardians of its students, school and district advisory committees, appropriate private school officials or representatives, and other interested parties.

Antioch Unified School District has the primary responsibility to insure compliance with applicable state and federal laws and regulations and has established procedures to address allegations of unlawful discrimination and complaints alleging violation of state or federal laws governing educational programs. The Superintendent or designee shall make available copies of the District's uniform complaint procedures free of charge.

Antioch Unified School District shall investigate and seek to resolve complaints using policies and procedures known as the Uniform Complaint Procedures (UCP), adopted by the District's local Board of Education. Unlawful discrimination complaints may be based on actual or perceived characteristics associated with the following: race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, age, religion, marital status, pregnancy, parental status, physical or mental disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Government Code 11135, or Penal Code 422.55, or based on his/her association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. The UCP shall also be used when addressing complaints alleging failure to comply with state and/or federal laws or regulations governing adult education programs, after school education and safety programs, migrant education, career technical and technical education and training programs, child care and development programs, child nutrition programs, special education programs, consolidated categorical aid programs, agricultural vocation education, American Indian education centers and early childhood assessments, career technical education, education of former juvenile court pupils now enrolled in a school district, English learner programs, Every Student Succeeds Act/No Child Left Behind (Titles I-VII), regional occupational centers and programs, state preschool programs, bilingual education, California Peer Assistance and Review programs for teachers, Compensatory Education, Economic Impact Aid, school safety plans, tobacco use prevention education, and any other district-implemented program which is listed in Education Code 64000(a).

Complaint must be filed in writing with the following compliance officer: Associate Superintendent of Educational Services, 510 G Street, Antioch, CA 94509, 925.779.7500 ext. 53195.

Civil law remedies may be available under state or federal discrimination laws, if applicable. In appropriate cases, an appeal may be filed pursuant to Education Code Section 262.3. A complainant may pursue available civil law remedies outside of the District's complaint procedures. Complainants may seek assistance from mediation centers or public/private interest attorneys. Civil law remedies that may be imposed by a court include, but are not limited to, injunctions and restraining orders.

Level 1: Filing of a Complaint

Any student, parent, or other individual may file a written complaint with the District presenting the basis upon which he or she believes they have been discriminated against, or the reason why the District may be out of compliance with federal or state laws.

Complaints alleging discrimination must be filed within six (6) months from the date the alleged discrimination occurred or the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination, unless the time for filing is extended by the superintendent or his or her designee.

The complaint can be filed by (1) someone who personally suffered unlawful discrimination, or (2) by someone who believes an individual or a class of individuals was subjected to unlawful discrimination. The complainant may use an advocate to assist with the filing of the complaint and presentation of evidence.

If the complainant is unable to put the complaint in writing due to conditions such as a disability or illiteracy, the District shall assist the complainant in the filing of the complaint.

Level 2: Investigation of Complaint

The District Complaint Coordinator will make all reasonable efforts to investigate the complaint by reviewing relevant documents and interviewing all witnesses with information pertinent to the complaint.

The Coordinator will allow the complainant and District/school representatives to submit evidence, witness statements, and further provide relevant information about the complaint.

If the complainant refuses to cooperate with the investigation, the complaint may be dismissed due to lack of evidence. If the District/school site refuses to cooperate with the investigation, this may result in a finding that a violation occurred and a remedy is due in the complainant's favor.

The investigation of a discrimination complaint will be conducted in a manner that protects the confidentiality of the parties. No party shall be subjected to retaliation for participating in the complaint investigation, and any alleged retaliation will be promptly investigated and addressed.

Complaints will be investigated and a written decision will be sent to the complainant within sixty (60). This sixty (60) day time period may be extended by written agreement of the complainant. The District Complaint Coordinator, who is responsible for

investigating the complaint, shall conduct and complete the investigation in accordance with sections 4680-4687 and in accordance with local procedures adopted under section 4621. The written decision will also include a description of how to appeal the decision to the California Department of Education.

Level 3: Appeal to the California Department of Education

The complainant has a right to appeal the District’s decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 days of receiving the District’s decision.

The appeal must describe why the decision is being appealed, whether the District correctly reviewed the facts, and/or whether the law was misapplied. The appeal must include a copy of the original UCP complaint and a copy of the District’s decision.

Other Programs and Services Covered by the UCP

These persons are knowledgeable about the laws and programs they have been assigned to investigate.

Programs	Contact	Telephone
Adult Education	Director, Educational Services	925-779-7500 ext. 53200
Career Technical Education	Director, Program Improvement	925-779-7500 ext. 53200
Child Nutrition	Director, Nutrition Services	925-779-7600 ext. 13395
Compensatory Education	Director, Educational Services	925-779-7500 ext. 53395
Consolidated Categorical Aid	Director, Educational Services	925-779-7500 ext. 53395
Course Assignments (High School)	Director, Program Improvement	925-779-7500 ext. 53200
Foster, Homeless and Former Juvenile Court Youth Services	Director, Student Support Services	925-779-7500 ext. 53495
Improving Academic Achievement	Director, Educational Services	925-779-7500 ext. 53800
Limited English Proficiency	Coordinator, Educational Services	925-779-7500 ext. 53700
Local Control and Accountability Plan (LCAP)	Director, Educational Services	925-779-7500 ext. 53395
Local Control Funding Formula (LCFF)	Chief Business Official, Business and Operations	925-779-7500 ext. 52095
Migrant Education	Coordinator, Educational Services	925-779-7500 ext. 53700
Nondiscrimination Requirements	Associate Superintendent, Educational Services	925-779-7500 ext. 53195
PE Instructional Minutes (Elementary)	Director, Program Improvement	925-779-7500 ext. 53100
Pupil Fees	Chief Business Official, Business and Operations	925-779-7500 ext. 52095
Regional Occupational Programs	Director, Program Improvement	925-779-7500 ext. 53200
Special Education	Director, Special Education	925-779-7500 ext. 53595
Student Parent Lactation Accommodations	Director, Program Improvement	925-779-7500 ext. 53200
Williams Complaints	Associate Superintendent, Educational Services	925-779-7500 ext. 53195

A copy of the Antioch Unified School District’s UCP policy and complaint procedures shall be available free of charge.

For additional information on uniform complaint procedures, contact the California Department of Education at (916) 319-0800 or visit their website at <http://www.cde.ca.gov/re/cp/>.

Complaints Alleging Discrimination, Harassment, Intimidation, and Bullying:

State and federal law prohibit discrimination in education programs and activities. The District is primarily responsible for compliance with federal and state laws and regulation. (CCR Title 5, 4620) Under state law, all pupils have the right to attend classes on school campuses that are safe, secure, and peaceful. (EC 32261) State law requires school districts to afford all students equal rights and opportunities in education, regardless of their actual or perceived characteristics, such as disability (mental and physical), gender (includes gender identity and gender related appearance and behavior whether or not stereotypically associated with the person’s assigned sex at birth), gender expression, nationality (includes citizenship, country of origin and national origin), immigration status, race or ethnicity (includes ancestry, color, ethnic group identification and ethnic background), religion (includes all aspects of religious belief, observance and practice, including agnosticism and atheism), sexual orientation (heterosexuality, homosexuality or bisexuality), or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. (EC 210-214, 220 et seq., 234 et seq., 6626-66264, CCR, Title 5, 4900 et seq., 20 USC 1681 et seq., 29 USC 794, 42 USC 2000d et seq., 42 USC 12101 et seq., 34 CFR 106.9)

The District prohibits discrimination, harassment, intimidation, bullying, and retaliation in all acts related to school activity or attendance. In addition to being the subject of a complaint, a pupil engaging in an act of bullying as defined by Education Code section 48900(r) may be suspended from school or recommended for expulsion.

The District’s Uniform Complaint Procedure may be used in cases where individuals or a group have suffered discrimination, harassment, intimidation, or bullying. (CCR Title 5, 4610, 4630, 4650, EC 234 et. Seq., 48900(r))

1. Any individual, public agency or organization has the right to file a written complaint alleging that he/she has personally suffered unlawful discrimination or that an individual or specific class of individuals has been subjected to unlawful discrimination. (CCR Title 5, 4630(b)(1))
2. Copies of the District's complaint procedures are available free of charge. (CCR, Title 5, 4622)
3. Complaints must usually be filed with the Superintendent/designee of the District.
4. Discrimination complaints must be filed within six (6) months of the date the alleged discrimination occurred, or within six (6) months of the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination. Within that six (6) month period, complainant may file a written request with the district superintendent or designee for an extension of up to ninety (90) days following the six (6) month time period. Extensions will not be automatically granted, but may be granted for good cause. (CCR, Title 5, § 4630(b))

Complaints Other Than Discrimination, Harassment, Intimidation, and Bullying:

The District has a written complaint procedure which may be used in cases where any individual, public agency or organization alleges violations of state or federal law, other than those relating to discrimination, harassment, intimidation, and bullying.

1. Written complaints may be made regarding:
 - (1) Adult Education
 - (2) Consolidated Categorical Aid/Compensatory Education Programs:
 - Every Student Succeeds Act/No Child Left Behind (Titles I-VII)
 - Improving Academic Achievement
 - English Learner Programs
 - Migrant Education
 - After School Education and Safety
 - California Peer Assistance and Review Programs for Teachers
 - Economic Impact Aid
 - School Safety Plans
 - Tobacco-Use Prevention Education
 - (3) Career Technical Education
 - (4) Child Care and Development
 - (5) Child Nutrition
 - (6) Special Education
 - (7) "Williams Complaints"
 - (8) Pupil Fees (A pupil enrolled in a public school shall not be required to pay a pupil fee for participation in an educational activity.)
 - (9) Local Control Funding Formula (LCFF) and Local Control and Accountability Plan (LCAP) (An LCAP complaint may be filed anonymously if the complaint provides evidence or information leading to evidence to support an allegation of noncompliance.)
 - (10) Student Parent Lactation Accommodations
 - (11) Course Assignments
 - (12) Physical Education Instructional Minutes
 - (13) Foster Youth, Homeless Youth, and former Juvenile Court School Student Services now enrolled in a school district
 - (14) Regional Occupational Centers and Programs
 - (15) Agricultural Vocational Education
 - (16) American Indian Education Centers and Early Childhood Education Program Assessments
 - (17) Bilingual Education
 - (18) State Preschool

(19) Continued Education Options for Former Juvenile Court School Students

(CCR, Title 5, 4610(b), 4630; EC 222, 35186, 49013 476-6.5, 47607.3, 48853.5, 49069.5, 51210, 51224, 51225.1, 51225.2, 51228.1, 51228.2, 51228.3, 52060-52075, 52334.7 and 4845.7.)

Any individual, public agency, or organization has the right to file a written complaint alleging that the District has violated a federal or state law or regulation governing any program listed in items 1-19 above. (CCR Title 5, 4630(b)(1))

Copies of the District's complaint procedures are available free of charge. (CCR Title 5, 4622)

Complaints must usually be filed with Superintendent or designee of the District under the timelines established by District policy. (CCR Title 5, 4630(b)).

Within 60 days from the date of receipt of the complaint, the Districts responsible officer or his/her designee shall conduct and complete an investigation of the complaint in accordance with local procedures adopted pursuant to CCR Title 5, 462 and prepare a written decision. The time period may be extended by mutual written agreement of the parties.

2. Williams Complaints: Complaints, including anonymous complaints, may be made and addressed on a shortened time line for the following areas: (EC § 35186)
 - (1) Insufficient textbooks and instructional materials;
 - (2) Emergency or urgent school facilities conditions that pose a threat to the health and safety of students;
 - (3) Teacher vacancy or misassignment.

A complaint of noncompliance with EC 35186 may be filed with the school principal or designee under the Uniform Complaint Procedures. A complainant not satisfied with the resolution of a Williams Complaint has the right to bring the complaint to the district governing board at a regularly scheduled hearing. In the case of a complaint regarding emergency or urgent school facilities conditions, a complainant has the right to appeal to the State Superintendent of Public Instruction.

3. Pupil Fees Complaints: A complaint of noncompliance with Education Code section 49010 et seq. may be filed with the school principal under the Uniform Complaint Procedures. A complaint shall be filed not later than one calendar year from the date the alleged violation occurred. A complaint may be filed anonymously if the complaint provides evidence or information leading to evidence to support an allegation of noncompliance.
4. Foster Youth, Homeless Youth, and Former Juvenile Court Pupil Complaints: The District shall post a standardized notice of the educational rights of pupils in foster care, pupils who are homeless, and former juvenile court pupils now enrolled in a school district as specified in EC Sections 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, and 51225.2. This notice shall include complaint process information, as applicable.

Responsible Official: The District official responsible for processing complaints is listed below at the following address:

Associate Superintendent, Educational Services
510 G Street
Antioch, CA 94509

Complaints Made Directly to the State Superintendent:

Complaints may be filed directly with the State Superintendent of Public Instruction in the following cases:

- (1) Complaints alleging that the District failed to comply with the complaint procedures described herein; including failure or refusal to cooperate with the investigation.
- (2) Complaints regarding Child Development and Child Nutrition programs not administered by the District.
- (3) Complaints requesting anonymity, but only where complainant also provides clear and convincing evidence that complainant would be in danger of retaliation if filing complaint at District level.
- (4) Complaints alleging that the District failed or refused to implement a final decision regarding a complaint originally filed with the District.
- (5) Complaints alleging that the District took no action within sixty (60) days regarding a complaint originally filed with the District.
- (6) Complaints alleging immediate and irreparable harm as a result of applying a district-wide policy in conflict with state or federal law and that complaining at the local level would be futile.
- (7) Complaints relating to Special Education, but only if:
 - (a) District unlawfully refuses to provide a free appropriate public education to handicapped students; or
 - (b) District refuses to comply with due process procedures or fails to implement due process hearing order; or
 - (c) Children may be in immediate physical danger, or their health, safety or welfare is threatened; or

(d) A handicapped student is not receiving the services specified in his/her Individualized Educational Program (IEP); or

(e) The complaint involves a violation of federal law.

(8) The District refuses to respond to the State Superintendent's request for information regarding a complaint originally filed with the District.

(CCR, Title 5, §§ 4630, 4650)

Appeals:

1. Except for Williams Complaints, a complainant may appeal the District's decision to the California Department of Education. (EC 262.3(a), CCR, Title 5, 4632)
 - (1) Appeals must be filed within fifteen (15) days of receiving the District decision.
 - (2) Appeals must be in writing.
 - (3) Appeals must specify the reason(s) for appealing the District decision, including whether the facts are incorrect and/or the law has been misapplied.
 - (4) Appeals must include a copy of the original complaint and a copy of the District decision.
 - (5) Pupil fee complaints appealed to the California Department of Education will receive a written appeal decision within 60 days of the department's receipt of the appeal.
 - (6) If the school/District finds merit in a complaint, or the California Department of Education finds merit in an appeal, the school/District must provide a remedy to all affected pupils, parents, and guardians. For pupil fee complaints, this includes reasonable efforts by the school to ensure full reimbursement to all affected pupils, parents, and guardians, subject to procedures established through regulations adopted by the state board.
2. If a complaint is denied, in full or in part, by the Department of Education, the complainant may request reconsideration by the State Superintendent of Public Instruction. (CCR, Title 5, 4665)
 - (1) Reconsideration must be requested within thirty-five (35) days of receiving the Department of Education report.
 - (2) The original decision denying the complaint will remain in effect and enforceable unless and until the State Superintendent of Public Instruction modifies that decision.

Civil Law Remedies:

In addition to the above-described complaint procedure, or upon completion of that procedure, complainants may have civil law remedies under state or federal discrimination, harassment, intimidation, or bullying laws. These civil law remedies can include, but are not limited to, injunctions and restraining orders. These civil law remedies are granted by a court of law and may be used, in part, to prevent the District from acting in an unlawful manner. Delay in pursuing civil law remedies before a court of law may result in loss of rights to those remedies. Any questions regarding civil law remedies should be directed to an attorney. (EC 262.3(b), CCR, Title 5, 4622)

(Annual Notification)

For complaints alleging discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on state law, a complainant shall wait until 60 calendar days have elapsed from the filing of an appeal with the CDE before pursuing civil law remedies. The moratorium does not apply to injunctive relief and to discrimination complaints based on federal law. (Education Code 262.3) *(Annual Notification)*

NOTIFICACIÓN ANUAL

Procedimiento uniforme para presentar una queja autorizado por Código de Regulaciones de California, Título V, Secciones 4600-4687

Para alumnos, empleados, padres de familia, tutores, comités asesores de los planteles y comités distritales, representantes y funcionarios de los colegios privados y otras partes interesadas.

El Distrito Escolar Unificado de Antioch es el único responsable por el cumplimiento de las leyes y regulaciones federales y estatales y ha adoptado el “Procedimiento uniforme para presentar una queja” (UCP por sus siglas en inglés) para resolver quejas cuando no se ha actuado en conformidad con tales leyes. El superintendente o su encargado pondrán a disponibilidad del público y de manera gratuita copias del “Procedimiento uniforme de quejas” del distrito. (5CCR 4622)

El Distrito escolar Unificado de Antioch deberá investigar y buscar resolver las quejas usando las políticas y procedimientos conocidos como “**Procedimiento Uniforme de Quejas**” (UCP por sus siglas en inglés), el cual ha sido adoptado por la junta local de educación. Las quejas sobre discriminación ilegal deberán estar basadas en hechos actuales o percibidos como reales, asociados con lo siguiente: la raza o el origen étnico, color, ascendencia, nacionalidad, origen nacional, condición migratoria, identificación con grupo étnico, edad, religión, estado civil, embarazo, estado de paternidad, incapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, o información genética, o cualquier otra característica identificada en el Código de Educación 200 o 220, Código de Gobierno 11135 o Código Penal 422.55, o con una asociación con una persona o grupo con una o más de estas características sean reales o percibidas como reales. También se deberá usar el “Procedimiento Uniforme de Quejas” cuando haya quejas por presunto incumplimiento de leyes estatales o federales o reglamentos que rigen los programas de educación para adultos, programas de educación extracurriculares y para la seguridad, educación para migrantes, programas de capacitación y educación técnica y profesional, programas de cuidado y desarrollo infantil, programas de nutrición infantil, programas de educación especial, programas de ayuda categórica consolidada, centros de educación para nativo americanos y evaluaciones de la primera infancia, educación técnica profesional, educación de alumnos egresados de la corte juvenil ahora inscritos en un distrito escolar, programas para estudiantes de inglés, Every Student Succeeds Act / No Child Left Behind (Títulos I-VII), centros regionales ocupacionales y programas, programas preescolares estatales, educación bilingüe, programas de California Peer Assistance and Review para maestros, educación compensatoria, ayudas para el impacto económico, planes de seguridad escolar, educación sobre la prevención del consumo de tabaco y cualquier otro programa implementado por el distrito que se enumera en el Código de Educación 64000 (a).

El coordinador encargado de las quejas en el distrito es el: Asistente del superintendente. 510 G Street, Antioch, CA 94509; 925.779-7500 ext. 53195.

En casos de discriminación, y si es pertinente existen soluciones bajo los derechos civiles estatales y federales. Si el caso lo amerita, se puede apelar en conformidad con la sección 262.3 del Código de Educación. El reclamante puede buscar soluciones a su caso por fuera de los procedimientos de quejas del distrito. El reclamante puede buscar ayuda en centros de arbitraje o de parte de abogados del sector público o del sector privado. Las soluciones para casos de derechos civiles que puede imponer el tribunal incluyen, pero no se limitan a: órdenes de alejamiento y mandamientos judiciales.

Paso No. 1: Como presentar una queja

Cualquier estudiante, padre de familia u otro individuo pueden elevar una queja por escrito ante el distrito al presentar los fundamentos del supuesto acto de discriminación; o la razón por la cual el distrito no ha cumplido con lo que le corresponde acerca de las leyes federales o estatales.

Las quejas que atañen a discriminación tienen que elevarse dentro de los siguientes seis (6) meses después de sucedido el supuesto hecho discriminatorio o en la fecha cuando el reclamante tuvo conocimiento de los supuestos hechos discriminatorios; al menos que el superintendente o su designado extiendan la fecha.

Puede presentar una queja (1) aquel que sufrió la discriminación o (2) la persona que cree que un individuo o un grupo de individuos fueron objeto de discriminación. El reclamante puede pedir la ayuda de alguien que abogue por el en la presentación de la queja y de las evidencias.

Si debido a discapacidad física o a que el individuo es analfabeto, y no puede presentar la queja por escrito, el distrito está en la obligación de ayudarle a elevar la queja.

Paso No 2: La investigación de la queja

El coordinador encargado de las quejas hará todo lo que pueda para investigar la queja al revisar todos los documentos que tienen que ver con ella y al entrevistar a todos los testigos que poseen información pertinente al caso.

El coordinador le permitirá al reclamante y a los representantes del distrito o del plantel, que entreguen evidencia, declaraciones de los testigos y mayor información relevante al caso que pueda ser sometida a escrutinio.

Si el reclamante rehúsa cooperar con la investigación, la queja puede ser descartada debido a falta de evidencia. Si el distrito o el plantel los que rehúsan cooperar con la investigación, esto puede resultar en que quizás ocurrió una violación de la ley y la conclusión puede favorecer al demandante.

La investigación por una demanda de discriminación será tratada de tal manera que proteja la confidencialidad de las partes involucradas. Ninguna de las partes estará sujeta a retaliación alguna por el hecho de participar en una demanda y si existiera una supuesta retaliación, esta será investigada con prontitud.

Las quejas serán investigadas y la decisión se enviará por escrito al reclamante dentro de los siguientes sesenta (60) días. El reclamante puede extender este período de sesenta (60) días si lo pide por escrito. El coordinador a cargo de las quejas del distrito, quien está encargado de investigar la queja, deberá conducir y completar la investigación en conformidad con las secciones 4680-4687 y de acuerdo con los procedimientos locales adoptados bajo la sección 4621. La decisión escrita también incluirá una descripción sobre como apelar la decisión antes el Departamento de Educación de California.

El distrito también puede extender el período de tiempo al emitir sus hallazgos si obtiene un permiso escrito de parte del demandante.

Pasó No 3: Como apelar la decisión ante el Departamento de Educación de California

El reclamante tiene el derecho a apelar la decisión del distrito ante el Departamento de Educación de California (CDE por sus siglas en inglés). El reclamante puede apelar tal decisión por escrito y dentro de los siguientes quince (15) días después de recibir la decisión del distrito.

La apelación tiene que narrar el porqué de la apelación, si el distrito reviso los hechos fehacientemente y si la ley fue o no fue mal interpretada. La apelación tiene que incluir una copia de la queja original y una copia de la decisión del distrito.

Otros Programas y Servicios Cubiertos por el UCP

Programas	Contacto	Teléfono
Educación para adultos	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53200
Educación de carrera tecnica	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53200
Nutrición infantil	Director de departamento de nutrición del niño	925-779-7600 ext. 13395
Educación compensatoria	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53395
Ayuda Categórica Consolidada	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53395
Asignación de cursos (grados 9 al 12)	Director del programa de mejoramiento	925-779-7500 ext. 53200
Servicios para jovenes en situación de adopción temporal o sin domicilio o exestudiante de la Escuela de la Corte Juvenil	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53495
Mejorar los logros académicos	Director de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53800
Habilidad limitada en Ingles	Coordinador de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53700
Plan de control local y rendimiento de cuentas (LCAP)	Superintendente asociado de servicios negocios	925-779-7500 ext. 53395
Formúla para fondos y control local de gastos (LCFF)	Associate Superintendent, Business and Operations	925-779-7500 ext. 52095
Educación para inmigrantes	Coordinador de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53700
Garantías de Derechos Civiles y Requerimientos	Superintendente asociado de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53195
Minutos de instrucción en educación física (primaria)	Director del programa de mejoramiento	925-779-7500 ext. 53100
Tarifas escolares	Superintendente asociado de servicios negocios	925-779-7500 ext. 52095
Centros y programas regionales ocupacionales	Director del programa de mejoramiento	925-779-7500 ext. 53200
Educación especial	Director de educación especial	925-779-7500 ext. 53595
Adaptaciones de lactancia para padres estudiantiles	Director del programa de mejoramiento	925-779-7500 ext. 53200
Quejas <i>Williams</i>	Superintendente asociado de servicios educativos	925-779-7500 ext. 53195

Una copia de los reglamentos del “Procedimiento Uniforme de Quejas” (UCP por sus siglas en inglés) y de los procedimientos para elevar una queja están disponibles de forma gratuita.

Para mayor información sobre el proceso de elevar una queja, contactar a California Department of Education a (916) 319-0929 o visite su sitio web en <http://www.cde.ca.gov/re/cp/>.

Quejas que alegan Discriminación, Acoso, Intimidación, y Acoso Escolar:

La ley federal y estatal prohíben la discriminación en programas y actividades de educación. El Distrito es principalmente responsable por el cumplimiento con las leyes y regulaciones federales y estatales. (CCR Title 5, 4620) Bajo la ley estatal, todos los alumnos tienen derecho a asistir a clases en escuelas que son seguras y pacíficas. (C. de Ed. Sec. 32261.) La ley estatal requiere que los distritos escolares le otorguen a todos los alumnos igualdad de derechos y oportunidades educativas, sin considerar sus características actuales o percibidas, como la incapacidad (mental o física), género (incluye identidad de género, expresión de género, y el aspecto y comportamiento relacionado al género aunque sea o no sea estereotípicamente asociado con el género asignado de nacimiento de la persona), nacionalidad (incluye la ciudadanía, el país de origen y el origen nacional), estado migratorio, la raza o la etnicidad (incluye su ascendencia, color, identificación de grupo étnico, y procedencia étnica), la religión (incluye todo aspecto de creencia religiosa, observación y práctica, incluyendo el agnosticismo, y el ateísmo), la orientación sexual (heterosexualidad, homosexualidad, o bisexualidad), o la asociación con personas o grupos con una o más de tales características actuales o percibidas. (C. de Ed. secs. 210-214, 220 y subsiguientes, 234 y subsiguientes; Tit. 5 del C. Est. de Regs. secs. 66260-66264; C. de Ed. secs. 4900 y subsiguientes; Tit. 20 del C. de los E.U. secs. 1681 y subsiguientes; Tit. 29 del C. de los E.U. sec. 794; Tit. 42 del C. de los E.U. secs. 2000d y subsiguientes; Tit. 42 del C. de los E.U. secs. 12101 y subsiguientes; Tit. 34 del C. Fed. de Regs. sec. 106.9).

El Distrito prohíbe la discriminación, el acoso, la intimidación, el abuso escolar, y represalias en todos los actos relacionados con la asistencia en la escuela o actividades escolares. Además de ser sujeto a una queja, un alumno que participa en un acto de acoso escolar, como definido por la Sección 48900(r) del Código de Educación, puede ser suspendido de la escuela o se puede recomendar su expulsión.

El Procedimiento Uniforme de Quejas del Distrito puede ser utilizado en casos donde individuos o un grupo han sufrido discriminación, acoso, intimidación, o acoso escolar. (CCR Title 5, 4610, 4630, 4650, EC 234 et. Seq., 48900(r))

1. Cualquier individuo, agencia pública, u organización tiene el derecho de quejarse por escrito alegando que ha sufrido personalmente de discriminación ilegal o que un individuo o clase específica de individuos ha o han sido sometidos a discriminación ilegal. (Tit. 5 del C. Est. de Regs. sec. 4630(b)(1))
2. Copias de los procedimientos de queja del Distrito están disponibles gratis. (Tit. 5 del C. Est. de Regs. sec. 4622)
3. Típicamente la queja se le entregará al Superintendente del Distrito o a otra persona designada del Distrito.
4. Las quejas de discriminación deben presentarse dentro de seis (6) meses de la fecha en que la discriminación alegada ocurrió, o dentro de seis (6) meses de la fecha en que la persona tuvo conocimiento de los datos de la discriminación alegada. Dentro de esos seis (6) meses, la persona que presenta la queja puede someter una solicitud por escrito con el superintendente del distrito u otra persona designada del Distrito para obtener una extensión de tiempo, de hasta noventa (90) días después del periodo de seis (6) meses, para poder presentar la queja. Las extensiones de tiempo no se autorizarán automáticamente, pero podrán ser concedidas en casos donde exista buena causa. (CCR, Title 5, § 4630(b))

Quejas otras que de discriminación, acoso, intimidación, y acoso escolar:

El Distrito tiene un proceso por escrito para recibir quejas que se puede usar en casos donde un individuo, agencia pública u organización, alega violaciones de leyes estatales o federales, aparte de alegaciones relacionadas con la discriminación, acoso, intimidación, y acoso escolar.

5. Se pueden someter quejas por escrito a propósito de:
 - (1) Educación de adultos
 - (2) Programas educativos consolidados de ayuda categórica o compensatoria:
 - Ley Cada estudiante tiene éxito/Ningún niño se queda atrás (Títulos I-VII)
 - Mejorar el aprovechamiento académico
 - Programas de aprendices del inglés
 - Educación a migrantes
 - Educación y seguridad después de la escuela
 - Programas de California de asistencia para compañeros y de revisión para los maestros
 - Ayuda para impacto económico
 - Planes de seguridad escolar
 - Educación para prevención del consumo de tabaco
 - (3) Educación de carrera técnica
 - (4) Cuidado y desarrollo de niños
 - (5) Nutrición de los niños
 - (6) Educación especial
 - (7) Quejas "Williams"
 - (8) Tarifas escolares (no se requerirá que un estudiante matriculado en una escuela pública pague una cuota para la participación en una actividad educativa.)
 - (9) Fórmula para fondos y control local de gastos (LCFF, por sus siglas en inglés) y Plan de control local y rendimiento de cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés) (una queja sobre el LCAP puede ser hecha anónimamente si la queja proporciona evidencia o información que conduzca a la evidencia para apoyar una alegación de incumplimiento).
 - (10) Adaptaciones de lactancia para padres estudiantiles
 - (11) Asignación de cursos
 - (12) Minutos de instrucción de educación física
 - (13) Servicios para jóvenes en situación de adopción temporal, jóvenes sin domicilio, o estudiantes anteriormente en escuelas judiciales para menores
 - (14) Centros y programas regionales ocupacionales
 - (15) Educación vocacional agrícola
 - (16) Centros de educación de indio americano y evaluaciones para programas de educación pre-escolar
 - (17) La educación bilingüe
 - (18) Escuela pre-escolar del estado
 - (19) Opciones de Educación Continuada para estudiantes anteriormente en escuelas judiciales para menores (CCR, Title 5, 4610(b), 4630; EC 222, 35186, 47606.5, 47607.3, 48853.5, 49013, 49069.5, 51210, 51223, 51225.1, 51225.2, 51228.1, 51228.3, 52060-52075, 52334.7 y 4845.7.)

Cualquier individuo, agencia pública, u organización tiene derecho a presentar una queja por escrito alegando que el Distrito a violado una ley federal o estatal o una regla gobernando un programa enumerado arriba en las secciones 1-19. (CCR Title 5, 4630(b)(1))

Copias de las proceduras de quejas del Distrito son disponibles sin costo alguno. (CCR Title 5, 4622)

Las quejas deben ser presentadas normalmente con el/la superintendente u otra persona designada del Distrito bajo los plazos establecidos por la política del Distrito. (CCR Title 5, 4630(b))

Dentro de 60 días de la fecha en que se recibe la queja, el oficial responsable del Distrito o la persona designada conducirá y completará una investigación de la queja en acuerdo con las proceduras locales adoptadas conforme a la sección 4621 del Código Estatal de Regulaciones y preparará una decisión escrita. El periodo puede ser extendido por medio de un acuerdo mutuo escrito entre ambas partes.

6. Quejas Williams: Se pueden presentar quejas, incluso quejas anónimas, que serán correspondidas bajo un tiempo más corto referente a los siguientes temas: (EC § 35186)

- (1) Los libros y materias son insuficientes para la instrucción;
- (2) Las condiciones urgentes o de emergencia de las comodidades de escuela amenazan a la salud o la seguridad de los alumnos;
o
- (3) Existen puestos de maestro vacantes o algún maestro no ha sido propiamente asignado según sus credenciales.

Una queja de incumplimiento con la sección 35186 del Código de Educación puede ser presentada con el/la director/a de la escuela u otra persona designada bajo el Procedimiento Uniforme de Quejas. Un demandante no satisfecho con la resolución de una queja *Williams* tiene derecho a presentar la queja a la mesa directiva del Distrito en una audiencia regularmente programada. En caso de una queja respecto a condiciones de instalaciones urgente o de emergencia, un demandante tiene derecho a apelar al Superintendente de Instrucción Pública del Estado.

7. Quejas acerca de tarifas escolares: Una queja alegando incumplimiento con la sección 49010 y siguientes del Código de Educación puede ser presentada ante el director de la escuela bajo el Procedimiento Uniforme de Quejas. Una queja no será presentada más tarde de un año calendario de la fecha en que se ocurrió la violación pretendida. Una queja puede ser presentada anónimamente si la queja proporciona pruebas o informaciones que conduzcan a pruebas que apoyan una alegación de incumplimiento.

8. Quejas sobre jóvenes en situación de adopción temporal, jóvenes sin domicilio, o estudiantes anteriormente en escuelas judiciales para menores: El distrito deberá publicar un aviso estándar de los derechos educativos de los alumnos en situación de adopción temporal, alumnos que no tienen hogar, y estudiantes anteriormente en escuelas judiciales para menores ahora inscritos en un distrito escolar como especifican las secciones del CE 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1 y 51225.2. Esta notificación deberá incluir información del proceso de la querrela, según corresponda.

El responsable de esta área: El nombre y dirección de la persona del distrito a cargo de procesar estas quejas es:

Superintendente Asociado de Servicios Educativos
510 G Street
Antioch, CA 94509

Quejas presentadas directamente al Superintendente de Instrucción Pública del Estado:

Las quejas se pueden presentar directamente con el Superintendente de Instrucción Pública del Estado bajo los siguientes casos:

- (1) Quejas alegando que el Distrito no cumple con los procedimientos de quejas designados aquí dentro, incluso la falta de cooperación con la investigación.
- (2) Quejas acerca de programas de desarrollo de niños y de nutrición de niños no administrados por el Distrito.
- (3) Quejas solicitando anonimidad, pero solamente donde el demandante produce pruebas claras y persuasivas que el demandante estaría en peligro de ser víctima de represalias por presentar la queja al Distrito.
- (4) Quejas alegando que el Distrito falló o se negó a implementar una decisión final acerca de una queja originalmente presentada al Distrito.
- (5) Quejas alegando que el Distrito no tomó acción dentro de sesenta (60) días acerca de una queja originalmente presentada al Distrito.
- (6) Quejas alegando daños inmediatos e irremediables a causa de la aplicación de una política del Distrito en conflicto con la ley estatal o federal y que presentar una queja al nivel local sería inútil.
- (7) Quejas acerca de la educación especial, pero solamente si:
 - (a) El Distrito se niega ilegalmente a proveer una educación apropiada pública y gratis a estudiantes discapacitados; o
 - (b) El Distrito se niega a cumplir con los procedimientos de una audiencia de proceso debido o se niega a implementar una orden de la audiencia de proceso debido; o
 - (c) Los niños están en peligro físico inmediato, o su salud, seguridad, o bienestar está amenazado; o
 - (d) Un alumno discapacitado no está recibiendo los servicios especificados en su Plan de Educación Individual (IEP); o
 - (e) La queja involucra una violación de la ley federal.

(8) El Distrito se niega a responderle a una solicitud de información del Superintendente del Estado acerca de una queja originalmente presentada con el Distrito.
(CCR, Title 5, §§ 4630, 4650)

Apelación:

2. Con la excepción de quejas *Williams*, el demandante puede apelar la decisión del Distrito al Departamento de Educación del Estado de California. (EC 262.3(a), CCR, Title 5, 4632)
 - (1) La apelación debe ser sometida dentro de quince (15) días después de haber recibido la decisión del Distrito.
 - (2) La apelación se debe presentar por escrito.
 - (3) La apelación debe identificar las razones por la apelación de la decisión del Distrito, incluso si los hechos no están correctos y/o si la ley no se aplicó correctamente.
 - (4) La apelación debe incluir una copia de la queja original y una copia de la decisión del Distrito.
 - (5) Las quejas acerca de tarifas cobradas a alumnos apeladas al Departamento de Educación del Estado de California recibirán una decisión de la apelación escrita dentro de 60 días de la fecha en que el departamento recibió la apelación.
 - (6) Si la escuela/el Distrito encuentra que la queja tiene mérito, o si el Departamento de Educación del Estado de California encuentra que la apelación de la queja tiene mérito, la escuela/el Distrito debe proveer un remedio a todos los alumnos, padres y guardianes afectados. Para quejas acerca de tarifas cobradas a alumnos, esto incluye esfuerzos razonables de parte de la escuela para asegurar el reembolso completo a todos los alumnos, padres y guardianes afectados, sujeto a las procedimientos establecidas por las reglas adoptadas por la mesa directiva del estado.
2. Si el Departamento de Educación rechaza alguna queja totalmente o en parte, la persona que la sometió puede pedir que el Superintendente de Instrucción Pública del Estado reconsidere el caso. (CCR, Title 5, 4665)
 - (1) La reconsideración se debe pedir dentro de treinta y cinco (35) días después de haber recibido el reporte del Departamento de Educación.
 - (2) La decisión original rechazando la queja, mantendrá su efecto y será válida hasta que el Superintendente de Instrucción Pública del Estado modifique su decisión.

Remedios bajo el derecho civil:

Aparte del proceso de quejas ya mencionado, o a la conclusión de ese proceso, es posible que las personas que someten quejas tengan remedios bajo sus derechos civiles, bajo las leyes estatales o federales acerca de la discriminación, el acoso, la intimidación, o el acoso escolar. Estos remedios pueden incluir, pero no son limitados a, interdictos y ordenes de impedimento de un tribunal. Estos remedios son dictados por un tribunal de ley y se pueden usar, en parte, para prevenir que el Distrito actué de manera ilegal. El no perseguir los remedios de derecho civil frente a un tribunal de ley con tiempo puede resultar en la pérdida de derechos a tal remedio. Preguntas sobre remedios de derecho civil deben ser dirigidas a un abogado. (EC 262.3(b), CCR, Title 5, 4622) (*Notificación anual*)

Para las quejas que aleguen discriminación, acoso, intimidación y hostigamiento según la ley estatal, el demandante debe esperar hasta que hayan transcurrido 60 días calendario desde la presentación de una apelación ante el CDE antes de buscar remedios de derecho civil. La moratoria no se aplica a medidas cautelares ni a quejas de discriminación basadas en la ley federal. (Código de Educación 262.3)